

**БК81.2Англ9
О 711**

Оршанская Е.Г.

Учитель иностранного языка как организатор межъязыкового и межкультурного взаимодействия : учебное пособие для вузов. В 2 ч. Ч. 1. – / Е.Г. Оршанская ; Сиб. гос. индустр. ун-т. – Новокузнецк : СибГИУ, 2012. – 193 с. – ISBN 9785780603672.

СОДЕРЖАНИЕ

Предисловие	4
1 Особенности взаимодействия родного и изучаемого языков в деятельности учителя иностранного языка	11
1.1 Межъязыковая коммуникация и межкультурное общение как основа подготовки учителя иностранного языка	11
2 Билингвизм в профессиональной деятельности учителя иностранного языка ...	31
2.1 Особенности проявления билингвизма в речи и речевом поведении учителя	31
3 Специфика речевого поведения носителей родного и изучаемого языков.....	57
3.1 Нормы речевого поведения России и Великобритании	57
3.2 Этикетные особенности речевого поведения в России и Великобритании ..	84
3.3 Речевое поведение учителя в России и Великобритании	106
4 Моделирование речевого поведения учителя английского языка на основе билингвизма	125
4.1 Аутентичность. Речевая вариативность	125
4.2 Коммуникативная эмоциональность. Выражение похвалы и порицания в оценочных высказываниях учителя	139
4.3 Невербальное поведение учителя-билингва	167